







# INDICE

|  |      |    |
|--|------|----|
| <b>Introduzione</b> di Mario Baccini   | pag. | 1  |
| <b>Sessione inaugurale</b>   | pag. | 5  |
| <i>Indirizzi di saluto</i><br>Boris Biancheri, Massimo Sordi, Paolo Faiola,<br>Ludovico Ortona, Gabriele Albertini                               | pag. | 6  |
| <i>Il contributo dell'Italia per una nuova partnership tra Unione Europea e America Latina</i><br>Mario Baccini                                  | pag. | 13 |
| <i>Il rilancio delle relazioni tra Unione Europea e America Latina</i><br>Roberto Formigoni  | pag. | 18 |
| <i>Interventi</i><br>Guido Podestà, Zulaiê Cobra Ribeiro, Javier Silva Ruete, Osvaldo Hurtado,<br>Porfirio Muñoz Ledo, Eduardo Duhalde Maldonado | pag. | 21 |
| <b>Conclusioni</b><br>Franco Frattini  | pag. | 38 |

## Gruppi di lavoro

|   |      |    |
|---|------|----|
| <b>I Gruppo:</b><br><i>L'America Latina fra globalizzazione e regionalismi:<br/>quale strategia per lo sviluppo e l'integrazione dei mercati</i><br><b>Moderatore:</b> Piero Bassetti | pag. | 44 |
| <b>Relazioni</b><br><i>El nuevo regionalismo en América Latina<br/>y los acuerdos comerciales internacionales</i><br>Jorge Humberto Botero  | pag. | 47 |
| <i>Riforma dello Stato e sviluppo locale in America Latina</i><br>Luigi Einaudi   | pag. | 56 |
| <i>La nuova frontiera delle riforme in America Latina:<br/>quali politiche e quale ruolo per la cooperazione internazionale</i><br>José Angel Gurria                                  | pag. | 60 |
| <i>Il ruolo della cooperazione decentrata come volano dello sviluppo locale</i><br>Salvatore Carrubba   | pag. | 65 |
| <b>Discussants</b><br>Giuseppe Deodato, Jaime Rojas Elgueta,<br>Antonella Mori, Mayra Roxana Falk   | pag. | 68 |

## **II Gruppo:**

*Competitività e modernizzazione:  
come promuovere flussi di capitali e investimenti produttivi* pag. 82

**Moderatore:** Pier Paolo Celeste

### **Relazioni**

*Nuevos escenarios para América Latina:  
las condiciones para una "nueva calidad" del crecimiento* pag. 84

Guillermo Calvo

*Crescita e vincolo esterno:*

*le strategie per promuovere stabilità e competitività* pag. 95

Fabrizio Onida

*L'Agenda dello sviluppo agli inizi del XXI secolo*

Ludovico Incisa di Camerana

pag. 122

*Investimenti per la diffusione delle PMI e dei distretti industriali:  
la necessità di "fare sistema"*

Tullio Di Pietro

pag. 128

### **Discussants**

Giandomenico Magliano, Alberto Brugnoli, Enrico Salza,  
Sergio Einaudi, Marco De Benedetti, Victor Uckmar pag. 132

## **III Gruppo:**

*La società della conoscenza e dell'informazione:  
quale cooperazione culturale e scientifica* pag. 146

**Moderatore:** Carlo Guelfi

### **Relazioni**

*Reforzar los vínculos euro-latinoamericanos por medio de las redes  
de la información* pag. 149

Pedro de Sampaio Nunes

*Un proyecto para la reducción del "digital divide"*

Mario Cimoli

pag. 154

*L'iniziativa italiana "E-Government per lo sviluppo"*

Ciro Maddaloni

pag. 168

*La estrategia del BID*

Danilo Piaggese

pag. 173

*La cooperación universitaria*

*para la formación de la clase dirigente latinoamericana*

Jaime Ravinet de la Fuente

pag. 178

### **Discussants**

Giorgio Alberti, Eric Froment,  
Wrana María Panizzi, Arturo Alberti, Roberto Savio pag. 186



#### **IV Gruppo:**

*Istituzioni, governabilità, e sicurezza:*

*quali risposte a violenza e nuovi conflitti*

pag. 204

**Moderatore:** Lucio Caracciolo

#### **Relazioni**

*Causas y orígenes de la violencia en América Latina*

Jean Michel Blanquer

pag. 208

*Etica, governabilità e sviluppo*

Zulaiê Cobra Ribeiro

pag. 215

*Cooperazione dell'Italia nelle istanze internazionali  
sul tema dei diritti umani*

Alberto Malatesta

pag. 219

*Experiencias de inclusión social en América Latina*

Fernando Carrillo Flores

pag. 223

#### **Discussants**

Simona Beretta, Guido Barbera, Emilio Gabaglio,  
Riccardo Cannelli, José Luis Rhi-Sausi, Alicia Bárcena

pag. 227

#### **V Gruppo:**

*Le migrazioni tra opportunità di sviluppo*

*ed emergenza sociale*

pag. 244

**Moderatore:** Adriano Benedetti

#### **Relazioni**

*Gli italo-latinoamericani*

Maddalena Tirabassi

pag. 245

*Las dos migraciones:*

*inmigración y emigración de regreso de América Latina*

José Angel Oropeza

pag. 256

*Denutrizione e mortalità infantile:*

*aspetti di un'emergenza socio-sanitaria*

Luigi Maturri

pag. 262

*Le Italie presenti in America Latina*

Andrea Matarazzo

pag. 267

#### **Discussants**

Edoardo Pollastri, Andrea Batazzi e Maria Cinzia Foglia,  
Alberto Piatti, Marina Matucci, Eduardo López Cárdenas,  
Gian Romano Gnesotto

pag. 270

**Sessione conclusiva** pag. 284

*Presentazione dell'Associazione Italia America Latina*  
Bruno Ermolli pag. 285

*Interventi sulle tematiche dei Gruppi di lavoro*  
Jorge Humberto Botero, Carlo Secchi, Jaime Ravinet,  
Lorenzo Ornaghi, Adriano Benedetti pag. 289

*Coordina*  
Josè Goñi pag. 301

*Presentazione del Documento di intesa  
tra le Università Europee e Latinoamericane*  
Rinaldo Bertolino pag. 303

*Declaration between the Consejo Universitario Iberoamericano–CUIB  
and the European University Association–EUA* pag. 306

*Le relazioni Euro Latinoamericane*  
Lorenzo Antón Santos pag. 307

## **Conclusioni**

Mario Baldassarri,  
*Vice Ministro dell'Economia e delle Finanze* pag. 311

Carlos Magariños,  
*Direttore Generale UNIDO* pag. 315

Enrique Iglesias,  
*Presidente della Banca Inter-Americana di Sviluppo* pag. 317

Jorge Battle Ibañez,  
*Presidente della Repubblica Orientale dell'Uruguay* pag. 321

## **Chiusura dei lavori**

Roberto Formigoni,  
*Presidente della Regione Lombardia* pag. 323





